

A ragyogás nem pusztán a szemnek való dolog. A ragyogás tulajdonképpen egyfajta kölesönhatás. Egy szikrányi elég belőle ahhoz, hogy elinduljon a folyamat, ami a hétköznapit különlegessé, felejthetlenné varázsolja. Ilyen például, amikor két szerelmes tekintete összeolvad, és megszűnik körülöttük a világ. Vagy amikor a győztes a dobogó legfelső fokára áll. Vagy amikor egy apa végignézi fia diplomakiosztóját. De ott van akkor is, amikor az egyébként nedves aszfalt, a nagy karácsonyi várakozás légkörében és az

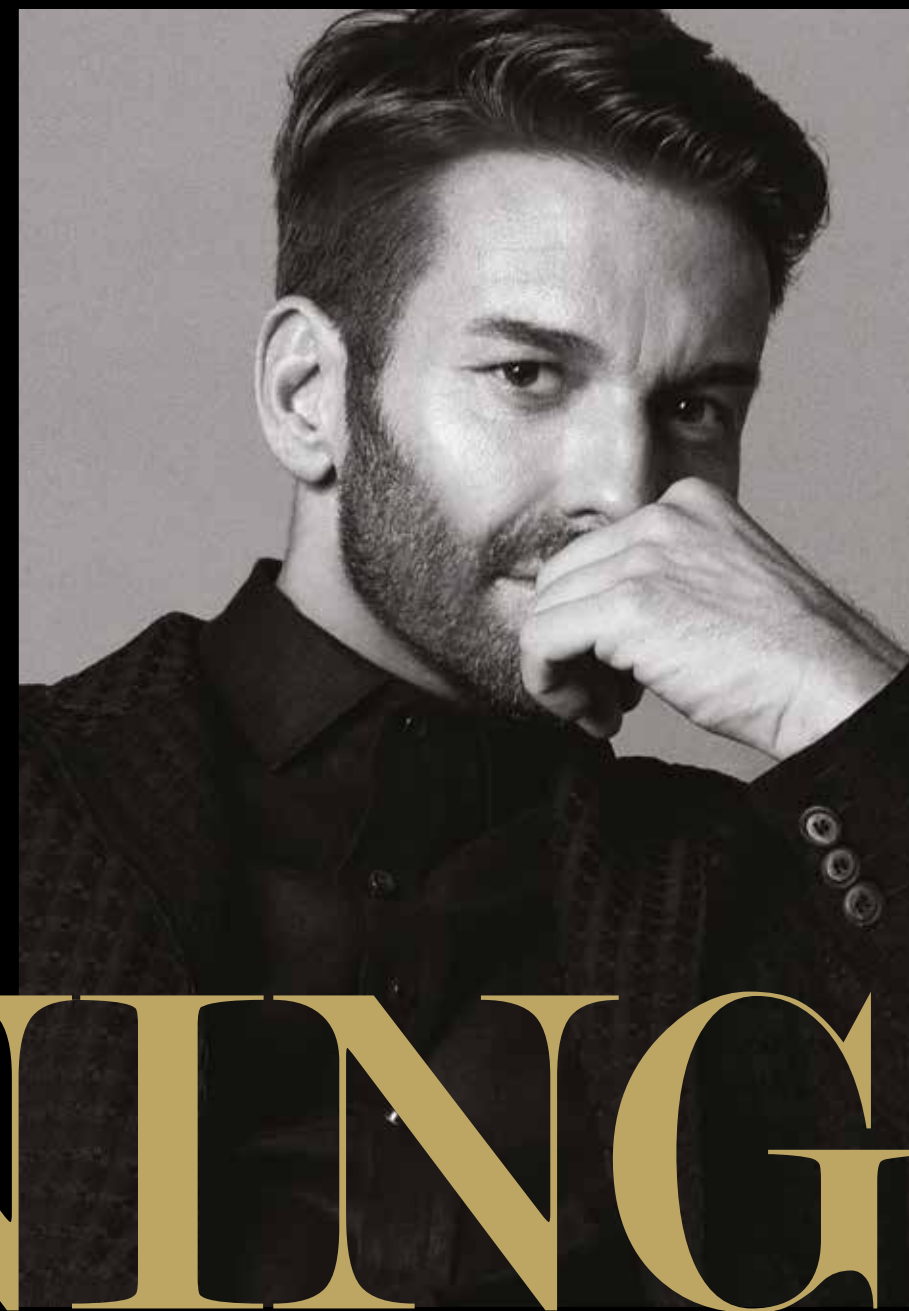
Shining is not only for the eyes. It's actually some kind of an interaction. One little spark is enough to start something, and make the ordinary special and unforgettable. Like when the eyes of two lovers melt into each other, and the world stops around them. Or when the winner steps on the top of the podium. Or when a father is there to see his son's graduation. But it's also there when in the atmosphere of the waiting of Christmas and in the lights of the evening streets, the otherwise wet asphalt suddenly turns into

SHINING

esti utcák fényjátékában hirtelen tükörré lényegül át. A ragyogás több a pusztá csillogásnál, mert mélyebbről fakad, a lelkünkbeli táplálkozás. Míg a csillogás felett egy kedves mosollyal könnyedén átsiklunk, addig a ragyogás megállít és elvarázsol, s így a csoda és a mindenség részévé válhatunk benne egy pillanatra. A ragyogás miattunk több a csillogásnál. Miattunk, emberek miatt. Mi hisszük, hogy csak úgy őrizhetjük meg, ha valódi tartalmat adunk a csillogásnak. Éppen ezért nemcsak a Fashion Street kapott ünnepi fényeket, hanem a magazinunkban is különlegeset ajándékozunk Önöknek: többek között közelebbről megismerkedtünk az ország első Michelin-csillagos éttermével, a Costesszel valamint bepillantást engedünk néhány kivételes szépségű és tehetségű hölgy életébe is. Mert a fényeknél már csak az igazi boldogság tud szebben tündökölni, az az öröm, ami mögött rengeteg alázatosság, önfeláldozás és munka is rejtőzik. Egy ilyen évet zárva magunk mögött kívánunk Önöknek is békés, boldog és ragyogó karácsonyi ünnepeket!

a mirror. Shining is more than twinkling, because it comes from deeper, comes from our spirit. Twinkling is something that makes us smile and move on, but shining stops us and creates magic, so it makes us the part of the miracle and the Universe for a second. We can make shining more than twinkling. We, people. What we believe is that we can only save the shining if we put real content into twinkling. This is the reason that not only Fashion Street got festive lights, but we give you a special gift in the magazine as well: amongst others we get you a close look of Hungary's first Michelin-start restaurant, Costes, and introduce you some exceptionally beautiful and talented ladies. Because there's only one thing that can overshadow the lights: the joy, that has a lot of humility, self-sacrifice and work behind. Closing a year like this we wish you peaceful, happy and shining holidays!

Csipak Péter



Fotó Photography Oleg Borisuk